



II. Health information/Інформація щодо здоров'я	II.a. Certificate reference / Номер сертифіката	II.b IMSOC reference / Посилання IMSOC
<p>I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that the honeybee queens described in Part I / Я, що нижче підписався, офіційний ветеринарний лікар цим засвідчую, що бджолині матки описані у Частині I:</p> <p><b>II. 1. 11.1. come from the zone with code: ___ (2) which, at the date of issuing this certificate is listed in Part 1 of Annex VII to Commission Implementing Regulation (EU) 2021/404 for entry into the Union of queen honeybees/ походять із зони з кодом _____(2), яка на дату видачі цього сертифікату внесена в Частині 1 Додатку VII до Виконавчого Регламенту Комісії (ЄС) 2021/404 для ввезення до Союзу бджолиних маток.</b></p> <p><b>II. 2. have remained continuously/ постійно перебували:</b></p> <p>(i) <b>in the zone referred to in point II. 1 since hatching, and/ у зоні, зазначеній у пункті II. 1 з моменту вилуплення, і</b></p> <p>(ii) <b>in the establishment of origin since hatching/ у потужності походження з моменту вилуплення</b></p> <p><b>II.3 had no contact with honeybees of a lower health status since hatching/ з моменту вилуплення не контактували з бджолиними матками з нижчим статусом щодо здоров'я.</b></p> <p><b>II.4 are not to be killed under a national programme for the eradication of diseases, including the relevant listed diseases referred to in Annex I of Commission Delegated Regulation (EU) 2020/692 and emerging diseases / не підлягають знищенню згідно з національною програмою ліквідації хвороб, включаючи відповідні перелічені захворювання, зазначені в Додатку I Делегованого Регламенту Комісії (ЄС) 2020/692, і нові хвороби.</b></p> <p><b>II.5 have been dispatched in closed containers each containing one single queen honeybee with a maximum 20 accompanying attendants / були відправлені в закритих контейнерах, кожен з яких містить одну бджолину матку з максимум 20 супроводжувачами особинами:</b></p> <p><b>II.5.1. in packaging material which, before packing the queen bees of the consignment/ в пакувальний матеріал, який перед пакуванням бджолиних маток з вантажу:</b></p> <p>(iii) <b>was new/ був новим;</b></p> <p>(iv) <b>had not been in contact with any bees and brood combs/ не контактував з бджолами та стільниками з розплодом;</b></p> <p>(v) <b>has been subject to all precautions to prevent its contamination with pathogens causing diseases of honey bees/ було вжито всіх запобіжних заходів, щоб запобігти його зараженню патогенами, що викликають захворювання бджіл</b></p> <p><b>II.5.2 accompanied by feedingstuff free from pathogens causing their diseases/ супроводжуються кормами, вільними від патогенів, що викликають їх захворювання</b></p> <p><b>II.5.3 in packaging material and with accompanying products which have undergone a visual examination before dispatch to the Union to ensure that they do not pose an animal health risk and do not contain <i>Aethina tumida</i> (Small hive beetle) and <i>Tropilaelaps</i> mite in any of their life stages/в пакувальних матеріалах і разом із супутніми продуктами, які пройшли візуальний огляд перед відправленням до Союзу, щоб переконатися, що вони не становлять ризику для здоров'я тварин і не містять <i>Aethina tumida</i> (маленький вуликовий жук) та кліща <i>Tropilaelaps</i> на будь-якій із стадій свого життя</b></p> <p><b>II.5.4 directly from the establishment of origin to the Union without passing through any other establishment and without being unloaded in any place that does not comply with the requirements laid down in points II.7 since they were dispatched from their establishment of origin until dispatch to the Union and have not been in contact with animals of a lower health status/ безпосередньо з потужності походження до Союзу, не проходячи через будь-яку іншу потужність та не розвантажуючись у будь-якому місці, яке не відповідає вимогам, викладеним у пунктах II.7, зважаючи що вони були відправлені з потужності походження до відправлення до Союзу та не контактували з тваринами з нижчим статусом здоров'я</b></p> <p><b>II.6 have been subjected to a clinical inspection within the 24 hour period prior to loading for dispatch to the Union, carried out by an official veterinarian in the third country or territory of origin, who did not detect signs indicative of the occurrence of diseases, including the relevant listed diseases referred to in Annex I of Delegated Regulation (EU) 2020/692 and emerging diseases/ були піддані клінічному огляду протягом 24-годинного періоду перед завантаженням (2) для відправлення до Союзу, проведеному офіційним ветеринарним лікарем третьої країни або території походження, який не виявив ознак, що вказують на наявність захворювань, включаючи відповідні перелічені захворювання, зазначені в Додатку I Делегованого Регламенту (ЄС) 2020/692, і нові хвороби</b></p> <p><b>II.7 originate from an apiary / походять з пасіки</b></p> <p><b>II.7.1 in and around which, in an area of 100 km radius, including where appropriate the territory of a neighbouring country / в якій і навколо якої, в районі радіусом 100 км, включаючи, у відповідних випадках, територію сусідньої країни</b></p> <p>(i) <b>infestation with <i>Aethina tumida</i> (Small hive beetle) or infestation with <i>Tropilaelaps</i> spp. has not been reported/ зараження <i>Aethina tumida</i> (маленький вуликовий жук) або зараження <i>Tropilaelaps</i> spp. не повідомлялося;</b></p> <p>(ii) <b>there are no restrictions in place due to a suspicion, case or outbreak of the diseases referred to (i)/ немає жодних обмежень через підозру, випадок або спалах хвороб, зазначених в (i).</b></p> <p><b>II.7.2. in and around which, in an area of 3 km radius, including where appropriate the territory of a neighbouring country / в якій і навколо якої, в зоні радіусом 3 км, включаючи, у відповідних випадках, територію сусідньої країни</b></p> <p>(i) <b>American foulbrood has not been reported for at least 30 days prior to the date of dispatch to the Union/ Американський гнилець не реєструвався принаймні за 30 днів до дати відправлення до Союзу;</b></p> <p>(ii) <b>there are no restrictions in place due to a suspicion or a confirmed case of American foulbrood during the period referred to in point (i)/ немає жодних обмежень через підозру або підтверджений випадок американського гнильця протягом періоду, зазначеного в пункті (i);</b></p> <p><b>[(iii) there had been a previous confirmed case of American foulbrood before the period referred to in point (i) and all hives were subsequently checked by the competent authority in the third country or territory of origin and all infected hives were treated and subsequently inspected with favourable results within a period of 30 days from the date of last recorded case of that disease./ де був попередній підтверджений випадок американського гнильця до періоду, зазначеного в пункті (i), і всі вулики були згодом</b></p>		

**II.8 originate from hives from which samples of the comb have been tested for American foulbrood with negative results within the period of 30 days prior to the date of their dispatch to the Union/ походять із вуликів, з яких зразки стільників були перевірені на наявність американського гнильця з негативними результатами у період протягом 30 днів до дати їх відправлення до Союзу;**

<sup>(1)(4)(5)</sup> **II.9 The queen honeybees/ Бджолині матки:**

- (i) **originate from a third country or territory or zone thereof free from infestation with *Varroa spp.*/ походять із третьої країни або території чи зони, вільної від зараження *Varroa spp.***
- (ii) **in the third country or territory of origin or zone thereof, infestation with *Varroa spp.* has not been reported for a period of 30 days prior to the date of loading for dispatch to the Union/ у третій країні або на території походження чи зоні, зараження *Varroa spp.* не було повідомлялось за 30 днів до дати завантаження для відправлення до Союзу;**
- (iii) **every precaution has been taken to avoid contamination of the consignment with *Varroa spp.* during loading and dispatch to the Union/ були вжиті всі запобіжні заходи, щоб уникнути зараження вантажу *Varroa spp.* під час завантаження та відправлення до Союзу.]**

#### Notes / Примітки

This certificate is intended for entry into the Union of honeybee queens, including when the Union is not the final destination of those animals / **Цей сертифікат призначений для ввезення до Союзу бджолиних маток, у тому числі, коли Союз не є кінцевим пунктом призначення цих тварин**

In accordance with the Agreement on the withdrawal of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community, and in particular Article 5(4) of the Protocol on Ireland / Northern Ireland in conjunction with Annex 2 to that Protocol, references to European Union in this certificate include the United Kingdom in respect of Northern Ireland/ **Відповідно до Угоди про вихід Сполученого Королівства Великої Британії та Північної Ірландії з Європейського Союзу та Європейського співтовариства з атомної енергії, зокрема статті 5(4) Протоколу щодо Ірландії/Північної Ірландії у поєднанні з Додатком 2 до цього Протоколу посилання на Європейський Союз у цьому сертифікаті включають Сполучене Королівство щодо Північної Ірландії**

This animal health certificate shall be completed according to the notes for the completion of certificates provided for in Chapter 4 of Annex I to Commission Implementing Regulation (EU) 2020/2235 / **Цей ветеринарний сертифікат заповнюється відповідно до приміток щодо заповнення сертифікатів, наведених у Главі 4 Додатку I до Імплементативного Регламенту Комісії (ЄС) 2020/2235**

#### Part I/Частина I:

**Box 1.27/Пункт 1.27: “Category/Категорія”: indicate queens with maximum 20 attendants/зазначте маток з максимум 20 супроводжуючими особинами.**

#### Part II / Частина II:

- (1) Delete as appropriate/**Видалити, якщо не застосовується**
- (2) Code of the zone as it appears in Column 2 Part 1 of Annex VII to Implementing Regulation (EU) 2021/404/ **Код зони, як зазначено в колонці 2 частини 1 додатку VII до Виконавчого регламенту (ЄС) 2021/404.**
- (3) Date of loading: it cannot be a date prior to the date of authorisation of the zone for entry into the Union, or a date in a period when restriction measures have been adopted by the Union against entries of these animals from this zone/ **Дата завантаження: це не може бути дата, яка передусь даті дозволу зони на в'їзд до Союзу, або дата в період, коли Союзом були прийняті обмежувальні заходи проти в'їзду цих тварин із цієї зони.**
- (4) Only applicable when the Member State of destination either has disease-free status for the relevant category C disease or has an approved eradication programme/ **Застосовується лише тоді, коли держава-член призначення має статус вільної від відповідної хвороби категорії C або має затверджену програму ліквідації**
- (5) It can be certified by third countries or territories with entry VAR in Column 6 of Part 1 of Annex VII to Implementing Regulation (EU) 2021/404 recognised free of infestation with *Varroa spp.* (*Varroasis*)/ **Може бути сертифіковано третіми країнами або територіями із записом VAR у колонці 6 частини 1 Додатку VII до Імплементативного регламенту (ЄС) 2021/404, визнаних вільними від зараження *Varroa spp.* (вароатоз).**

#### Official veterinarian/ Офіційний ветеринарний лікар

Name (in capital letters) / **Прізвище (великими літерами)**

Date / **Дата**

Qualification and title / **Кваліфікація та посада**

Stamp / **Печатка**

Signature/ **Підпис**